

Marrakech - con la sua medina, i meravigliosi giardini dell'Agdal o della Menara e con le sue lunghe mura turrite in pisé - è oggi una città, patrimonio dell'umanità, che attira annualmente più di due milioni di visitatori. Spinta dalla volontà di affiancarsi alle grandi capitali del turismo ormai globale, da alcuni anni la "città rossa" sta provando a dotarsi di strutture culturali ed espositive all'altezza della sua attrattività. Tuttavia, a fronte di una grande offerta di musei dedicati alla cultura artistica e artigianale locale, sono proprio gli spazi di supporto e valorizzazione del ricchissimo patrimonio architettonico a essere i più trascurati. Il lavoro che qui si presenta ha preso le mosse proprio da questa evidente criticità, proponendo piccoli progetti di nuovi edifici museali a servizio di tre tra i più significativi siti monumentali della città. Allo stesso tempo il libro è anche l'occasione per riflettere su alcuni temi più generali: il rapporto tra architettura contemporanea e città storica, il ruolo del museo nella valorizzazione del patrimonio materiale e immateriale, le relazioni tra la cultura costruttiva occidentale e quella che è diretta espressione formale dell'Islam.

Marco Ferrari, architetto, si è laureato all'Università IUAV di Venezia, dove attualmente insegna ed è ricercatore in Composizione architettonica e urbana. Ha svolto attività professionale come socio degli studi G-Arch, Amaca Architetti Associati e Febo_Ferrari Bosio Architettura, anche partecipando a concorsi dove ha ricevuto più volte premi e riconoscimenti. Sue realizzazioni sono state selezionate per il Premio di architettura città di Oderzo (2002, 2005 e 2009), il Premio europeo di architettura Luigi Cosenza (2004) e il Premio di architettura Equivivere (2010). Ha scritto saggi sul rapporto tra nuovo e antico, sulla materialità dell'architettura e sul progetto di architettura in relazione alla città contemporanea. Nel 2013 ha pubblicato, per Quodlibet, *Architettura e materia*, nel 2017, per Incipit editore, *Metamorfosi del Nordest produttivo ed Elementarismi costruttivi*.

João Rocha, architetto, laureato all'Università Tecnica di Lisbona, ha ottenuto il Master of Science (1998) alla Columbia University di New York e il Ph.D. in *Design and Computation* al Dipartimento di Architettura del MIT per il quale ha anche svolto attività di ricerca nell'Aga Khan Program for Islamic Architecture (AKPIA). È stato *visiting professor* presso la Pontificia Università Cattolica del Cile (1996) e l'Università IUAV di Venezia (2017). Dal 2006 svolge attività di docenza nel Dipartimento di Architettura dell'Università di Évora che attualmente dirige. È ricercatore del centro CIDEHUS e della Cattedra UNESCO all'Università di Évora e membro del comitato scientifico delle reti *Designing Heritage Tourism Landscapes*. Ha al suo attivo varie pubblicazioni relative a temi d'architettura. Dell'attività progettuale, oltre a diversi interventi d'intervi, si evidenziano alcune collaborazioni nella partecipazione a concorsi internazionali dove ha ottenuto due primi premi.

Pietro Ferrara, architetto, svolge attività didattica e di ricerca presso l'Università Iuav di Venezia dove collabora a corsi di Progettazione architettonica e urbana. È stato assegnista di ricerca presso la stessa università occupandosi della valorizzazione del territorio a partire dalle memorie della Grande Guerra. Ha partecipato in qualità di docente ad alcuni workshop internazionali. Partecipa a concorsi ottenendo alcuni premi e menzioni, tra i quali quelli per il progetto di recupero per le aree centrali di Casalserugo (primo premio) e per il progetto di sistemazione di Marktplatz a Wolfsburg (secondo premio).

euro 25,00



33
Atlas Marrakech
Musei per la città storica
Abitare il futuro / Inhabiting the future / 33



Collana
Abitare il Futuro / Inhabiting the Future

Atlas Marrakech

Musei per la città storica

Marco Ferrari
João Rocha
Pietro Ferrara

con un saggio di
Hamid Triki

prefazioni di
Armando dal Fabbro
Filipe Themudo Barata



Trasversalità della ricerca e ragioni delle forme architettoniche

Armando Dal Fabbro

*Professore Ordinario di Composizione Architettonica e Urbanistica,
coordinatore del Corso di laurea magistrale in Architettura IUAV*

Tradizione, innovazione e internazionalizzazione della ricerca sono, da sempre nella storia della Scuola di Venezia, il contesto culturale di confronto all'interno del quale si sperimentano modelli di insegnamento e di apprendimento didattico, metodi di trasferimento di conoscenze sulla città e l'architettura, processi interpretativi legati ai temi del progetto contemporaneo.

Il caso di *Atlas Marrakech* rappresenta un'esperienza singolare che vede riuniti insieme docenti dello IUAV e dell'Università di Ercra lavorate su alcuni luoghi significativi della città di Marrakech e, contemporaneamente, interrogarsi sulle ragioni della forma in architettura. Tutto ciò condividendo quella particolare propensione dialettica che fa del lavoro didattico a tavolino, basato su prove progettuali e confronti aperti su temi culturali diversi, la prima ricerca della *forma necessaria*.

Un lavoro teso a rafforzare la conoscenza di ciò che si studia e a prefigurare idee per possibili progetti futuri. Infatti, come sottolineano i curatori di questa significativa esperienza, ogni progetto ha molti inizi e indica nienti che dialogano tra loro alla ricerca di una possibile correlazione. Ed è nel rafforzare questo confronto che esso prende forma radicandosi profondamente in quell'ambito particolarmente significativo dell'architettura che è l'arte di dare forma allo spazio necessario.

Spazio fisico e concettuale, essenza di *materia e spirito*.
 Da questo preludio si scopre che i temi progettuali individuati a Marrakech, così come sono stati affrontati a partire dallo studio e dall'interpretazione dei luoghi e delle principali architetture urbane - anche con il sostegno di frammenti significativi della narrazione letterata e poetica di grandi viaggiatori attratti dai suoni e dalle voci della città magrebina - riviveranno i lampi di teorie perdute, attualizzano memorie sull'interpretazione della città e della sua storia. Frammenti di teoria che indagano il valore narrativo dei luoghi studiati attraverso l'analisi morfologica e tipologica in quanto funzionali al progetto di architettura. Del resto, le città del passato e le città del futuro possono convivere nel presente solo se esso saprà rifiutare ogni forma di impostazione, così come, in termini operativi, il *non dimenticare e il ricostituire* necessitano nel loro significato profondo, di un agire estremo che lega il custodire la memoria e il pensare ai modi del suo riconoscimento.

Il significato culturale di questa esperienza sta nel tentativo di riannodare la

complessità di una cultura che si è stratificata nella storia di un popolo attraverso la

ricerca di elementi identitari, culturalmente riconoscibili - quali per esempio bani

della città esistente o singole architetture come elementi archetipici - in grado di trasmettere e evocare, in positivo, valori e significati originali della tradizione urbana e architettonica rappresentativi dell'identità della città e della società come essenza di *materie e spazio* appunto.

Un lavoro interdisciplinare quindi, che ha contribuito a costituire una base solida di riconquistare alle *regioni della forma architettonica* sia la acquisizione e le competenze necessarie per la propria realizzazione in termini costruttivi, sia i valori sottili di una cultura tanto antica quanto complessa e ancora oggi tridatta dai fatti della storia.

In altre parole, emerge con evidenza dalla ricerca una particolare attenzione per una cultura del progetto che pone alla base della propria esistenza la necessità civile del continuo rinnovarsi, così da formare una coscienza critica imprecintabile per ritrovare, tra le pieghe della propria tradizione *in divenire*, i valori autentici di quella antica.

La vision d'une région chargée d'une forte unité pousse le visiteur ou l'observateur à perdre la diversité, voir variété, qu'on pourra trouver. Voila pourquoi il pourrait être intéressant de lire le livre publié en 2000 par Pergola Horden et Nicholas Purcell, *The Corrupting Sea: A Study of Mediterranean History* (Wiley-Blackwell: London, 2000).

C'est un regard différent, ou la variété apparaît partout dans sa splendeur. D'auteurs, les anthropologues avaient déjà souligné que la Méditerranée serait la région du monde qui produisait plus variété : car, inclus du point de vie historique, c'est toujours par où ont passé - et passent encore - les grands mouvements démographiques entre les continents. Ce ne sera pas surprenant de comprendre que les frontières séparent les pays bien sûr, mais, parfois, elles passent à l'intérieur de villes et même des îles.

La Méditerranée a donc, une longue histoire, où les temps des querres se confondent avec les temps de paix.

Le patrimoine qui représente toute la richesse de cette histoire, on peut l'identifier partout. N'importe si on visite les musées pour admirer ses collections ou si on regarde l'architecture des villes, on réussit à partager cette idée d'histoire commune qu'on croit d'avoir appris à gérer avec sagesse.

Finalement, c'est le sujet de ce livre : un regard qui comprend ce qu'il partage où les

La Méditerranée et Marrakech

Filipe Themudo Barata

Professeur d'histoire et Coordinateur de la Chaire UNESCO en Patrimoine Immatériel, Université d'Evora

II Mediterraneo e Marrakech

Più di parte del Grande Mare, i Greci identificavano il Mediterraneo come "l'mare più vicino", seppiamo che i romani lo denominavano "Mare nostrum", mentre sarà definitivamente San Isidoro da Siviglia che, nell'V secolo a.C., b.¹ definirà così il nome che ora conosciamo.

La consapevolezza che esso rappresenta un fatto geografico è arrivata in Europa solo nel XX secolo, quando alcuni geografi come Carl Ritter, Piostrich Raziel Alfred Philipson e Vital de la Blache ne hanno definito un profilo scientifico basato sui dati climatici e le caratteristiche dei paesaggi.

*Alla metà del secolo successivo, Fernand Braudel conferisce una rara e eccezionale stazza a questa proposta di lettura del Mediterraneo. Nella prefazione all'edizione inglese del suo libro, pubblicato più tardi, aggiungeva: "After two years of research at the second Ph.D. thesis, I can say that two things have remained unchanged. The first is the unity and coherence of the Mediterranean region. [...] And the second is the greatness of the Mediterranean, which lasted well after the age of Columbus and Vasco da Gama [...]."*¹

La visione di una regione dotata di una forte unità.

spinge il visitatore a osservare a mazzata la diversità

per ricercare a quale le varianti che contraddistinguono.

*Ecco perché potrebbe essere interessante leggere il libro pubblicato nel 2000 da Pergola, Horden e Nicholas Purcell, *The Corrupting Sea: A Study of Mediterranean History* (Wiley-Blackwell: London, 2000).*

Esso ci mostra uno squarcio diverso nel quale la varietà appare, ovunque nel suo splendore. D'altronde, gli antropologi avrebbero sottolineato che la Méditerranée sarebbe stata la regione del mondo che anche in questo suo complessissimo portò a conoscenza, attraverso di essa, sono entrati i pesce e, ancora oggi sono - le grandi migrazioni fra i continenti. Non sarà dunque un'evidenza superiore come i centri, ovviamente, divaricano i paesi tra loro, ma anche come, a volte, si trovano al centro delle città e persone, nella singola strada.

Il Mediterraneo ha, dunque, una lunga storia, dove i tempi

¹ Fernand Braudel, *The Mediterranean and the Mediterranean World in the Age of Philip II*, HarperCollins Publishers, London / New York, 1972, p.14.

delle mire si confondono con i tempi della race.
Il patrimonio che possiamo ritrovare oggi è il
testimone di questa storia. Ma la importanza se-
re sistematica per la nostra cultura e lo sviluppo se-
è soprattutto sulla accezione delle città, comunque si userà
a contrivere quest'idea: una comune che credeano di
aver imparato a gestire così saggiamente.
Infine, il patrimonio è anche il soggetto del presente libro, il
quale ha come presupposto proprio questo spazio culturale
in cui la cultura propria della storia rappresentano dei veri
e propri pezzi di una collezione sul Mediterraneo.

Risulta, allora, più chiara l'importanza per l'architettura
contemporanea di operare in modo comprensivo all'interno
dei tessuti sonori antichi, utilizzando i concetti di "programma"
attuale di una società molto più plurale.
Le proposte del presente libro evocano esattamente questa
possibilità e attraverso le sue "l'antropologia di Marrakech"
diviene un nuovo elemento identitario non solo della città stessa
ma di tutto il bacino del Mediterraneo.

1. Fernand Braudel, *The Mediterranean and the
Mediterranean World in the Age of Philip II*,
HarperCollins Publishers, London / New York 1972,
p. 14.

(traduzione Marco Ferrari)

architectures des villes historiques sont des vraies pièces d'une collection sur la
Méditerranée.
Dans ce contexte on voit mieux l'importance de l'architecture contemporaine comme
une vraie possibilité d'organiser d'une façon compréhensible les tissus historiques
anciens en utilisant des concepts et des programmes culturels d'une société
beaucoup plus plurielle. Les propositions de ce livre évoquent exactement cette
possibilité et le patrimoine devient un vrai élément identitaire pas seulement de
Marrakech, mais aussi de tout le bassin de la Méditerranée.

*Il patrimonio come presupposto della storia rappresentano dei veri
e propri pezzi di una collezione sul Mediterraneo.*

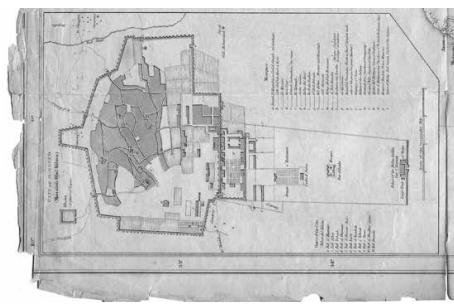
Risulta, allora, più chiara l'importanza per l'architettura
contemporanea di operare in modo comprensivo all'interno
dei tessuti sonori antichi, utilizzando i concetti di "programma"
attuale di una società molto più plurale.
Le proposte del presente libro evocano esattamente questa
possibilità e attraverso le sue "l'antropologia di Marrakech"
diviene un nuovo elemento identitario non solo della città stessa
ma di tutto il bacino del Mediterraneo.

1. Fernand Braudel, *The Mediterranean and the
Mediterranean World in the Age of Philip II*,
HarperCollins Publishers, London / New York 1972,
p. 14.

(traduzione Marco Ferrari)

Un'esperienza di progetto tra Italia, Portogallo e Marocco

Marco Ferrari, João Rocha, Pietro Ferrara



Planta della città di Marrakech.
(Dettaglio di una mappa francese del
Marocco del 1830).

Si tratta di avvenimenti, immagini suoni, il cui senso si formò allora, ma che non furono
percepiti né definiti per mezzo delle parole, stanno lì al di là delle parole, e sono più profondi e
più ambigui delle parole.

Elias Canetti, *Voci di Marrakech* (1964), traduzione italiana di Bruno Nacci, Adelphi,
Milano, 1983, p. 27.

Atlas Marrakech è il titolo che abbiamo scelto per rappresentare un insieme di
riflessioni e progetti didattici su quel luogo magico che, ancor oggi, è per tutti la
“città rossa”. Nella mitologia classica *Arlante* è il titano che regge sulle sue spalle
il mondo e che, pieritrificato da Perseo attraverso la testa di Medusa, si trasformò
nell'imponente catena montuosa ai cui piedi sarebbe cresciuta, a partire dal
XI secolo a.C., l'antica capitale amoravide, primo approdo per le genti berbere
che risalivano il grande deserto, poi città imperiale e ora, dopo almeno due secoli, il
principale centro urbano del sud del Marocco.
In termini scientifici, *arlane* rimanda invece a una raccolta ordinata e sistematica:
di mappe innanzitutto ma, per estensione, anche d'immagini, suggestioni,
parole, concetti e memorie, come ben insegnava il *Mnemosyne Atlas* di Aby
Warburg. Il quale, allo stesso modo del museo immaginario di André Malraux, è la
rappresentazione (im)possibile del (il)conoscimento dell'arte e della storia.
Non si tratta di qualcosa di estraneo all'architettura, come dimostrano l'*Atlas de
Paredes* di Eduardo Souto de Moura o il libro *A visual inventory of John Pawson*.
D'altronde, sappiamo bene che l'architetto è chiamato a rispondere a richieste
e resistenze diverse che vanno dalle particolari esigenze del committente,
alle impostazioni dei regolamenti, fino alla soggettività del luogo. Ogni progetto
ha molti possibili inizi in dialogo tra loro; tutti cercano la loro necessità, la loro
dimensione spirituale, intellettuale, materica o tecnologica. E il progetto è, in
ultima analisi, lo spazio, fisico e concettuale, in cui la gestione di tutto questo
acquista *forma*.

Disegnare mappe conoscitive e interpretative e contemporaneamente, raccogliere
e ordinare appunti, schizzi, piane e sezioni, prospetti ed elementi di dettaglio in
un *Carnet de voyage en projet*, sono state anche le prime attività svolte da ognuno
degli studenti che ha preso parte all'atticolato lavoro didattico loro proposto.
Si è trattato di un avvicinamento progressivo a una cultura architettonica, urbana



e artistica in gran parte sconosciuta, che si è ulteriormente precisato con la visita alla città. Quest'ultima ha permesso la verifica di quanto precedentemente indagato, ma, soprattutto, ha consentito un'esperienza diretta di quello che nessuna lettura solo analitica avrebbe potuto dare: la pienezza dei colori e della luce, la precisione delle ombre, la tattilità della materia, l'apparentemente disordinato accumularsi di persone e cose, la presenza potente di suoni e odori, dolci e intesi allo stesso tempo. "Voci di Marrakech", si potrebbe dire, in parte diverse da quelle magistralmente descritte da Elias Canetti e, tuttavia, ancora perfettamente "uditibili".

Al ritorno dal viaggio i *Carnet* si sono allora arricchiti di ulteriori letture, foto e storie personali. Veloce mente anche le proposte progettuali hanno iniziato a prendere forma. Supportate da modelli a scale diverse, progressivamente più precisi, si sono ordinate in altre mappe. Un nuovo atlante, questa volta di idee e piazzamenti, si è dunque sovrapposto all'esistente: non per cancellarlo, quanto, piuttosto, per produrre un diverso livello di conoscenza.

La presente pubblicazione vuole documentare gli esiti del percorso appena descritto, svoltosi all'interno del Corso di laurea magistrale in Architettura e innovazione dell'Università IAU di Venezia nell'anno accademico 2017-18. In esso si è scelto di far lavorare assieme non solo corsi e discipline, ma anche culture progettuali inedito specifico quella italiana e quella portoghese, tra loro diverse, da un lato, allora, un laboratorio interdisciplinare in cui affluivano i docenti interni IAU di Composizione architettonica e urbana, Tecnologia dell'architettura e Fisica tecnica e ambientale; dall'altro un corso monodisciplinare dedicato alla "Progettazione dei paesaggi turistici e culturali" e affidato al prof. João Rocha del Dipartimento di Architettura dell'Università di Evora (in quel semestre *visiting professor* presso lo IAU).

Anche a partire da quelli che sono i temi di ricerca delle reti Designing Heritage Tourism Landscapes¹, che vede coinvolte sia l'Università di Venezia che quella di Evora, la scelta è stata quella di lavorare su Marrakech. Un territorio di fatto "neutrale", né italiano né Portogallo, ma, soprattutto, una città culturalmente complessa - prima berbera e araba assieme, poi forzatamente francese - ricchissima di testimonianze architettoniche e artistiche, principale meta turistica del Marocco e dell'intero Maghreb. Una città che però sta progressivamente perdendo la propria antica identità e non coincide più, semplicemente, con la sua medina, la kasbah, i meravigliosi giardini dell'Agdal o della Menara e, nemmeno, con le sue lunghe mura tutte in *pise* ritratte in molte stampe e foto storiche.

Come mostra la successione scalare di immagini aeree che accompagnano il presente testo, essa è infatti oggi aggredita da una crescia continua di nuovi quartieri abitativi, infrastrutture, centri servizi e complessi alberghieri che formano

Aby Warburg. *Mnemosyne Atlas*, tav. 48.
Marrakech. La medina, la kasbah
e l'estensione della città contemporanea.

1. La rete Designing Heritage Tourism Landscapes (DHTL) di cui lo IAU è capofila vede convolte, oltre allo stesso IAU, altre università italiane (Napoli, Camerino, Reggio Calabria, Napoli, Roma Tre), alcune università europee (Bona, Parigi-Matcheplas, Versailles, Siviglia e Strasburgo) e una d'America (Rosario). La rete, attiva dal 2015, lavora attorno ai temi della valorizzazione dei patrimoni culturali organizzando con cadenza annuale workshop e seminari di studi.





un agglomerato urbano capace di ospitare circa un milione e trecentomila abitanti² e di accogliere, annualmente, più di due milioni di visitatori³. Spinta dalla volontà di confrontarsi con le grandi capitali del turismo ormai globale, Marrakech sta provando a dotarsi di spazi culturali ed espositivi all'altezza della sua attrattività. Così, all'esterno della città murata, negli ultimi anni sono sorte alcune importanti strutture private. Il Musée Yves Saint Laurent accoglie un pubblico numeroso ed eterogeneo; il Macel, Musée d'Art Contemporain Africaine Al Maaden, è una delle istituzioni museali dedicate al contemporaneo più importanti e attive dell'intero continente africano; il MACMA, Musée d'Art et de Culture de Marrakech, propone una collezione dedicata alle arti decorative e alle creazioni di artisti, anche stranieri, ispirati dalla città e dai suoi straordinari paesaggi; infine, il museo dedicato alla fotografia fatica a concretizzarsi, visto che il reale inizio dei lavori è continuamente rimandato, ma il progetto, già predisposto dall'inglese David Chipperfield, è certamente ambizioso. Tra gli stretti e labirintici vicoli della medina, il Musée de Marrakech rappresenta invece l'istituzione culturale più importante. Fondato metà degli anni Novanta dal mécénate marocchino Omar Benjelloun (il quale sostiene anche il restauro della Madrasa Ben Youssef e della vicina Qubba), le sue collezioni comprendono gioielli, ceramiche, armi, monete, incisioni, documenti storici di calligrafia islamica. La sede è collocata in un edificio realizzato alla fine del XIX secolo dall'alto funzionario marocchino Mehdi Nenebhi, successivamente divenuto residenza del generale Hubert Lyautey, primo governatore del protettorato francese tra il 1912 e il 1925. Altre strutture espositive collocate all'interno del centro storico sono la piccola, ma preziosa, Maison de la Photographie, il Museo Dar Si Said che espone mobili, oggetti della vita quotidiana, armi e strumenti musicali e, infine, la Dar Bellaj Foundation, "Maison des Cigognes" (collocata in una splendida struttura architettonica recuperata nel 1999 grazie al supporto economico e al lavoro della coppia di progettisti svizzeri Susanna Biedermann e Max Allot), che anche essa mira a promuovere le arti marocchine tradizionali, oltre che a fornire corsi di alfabetizzazione e vari seminari didattici.

A fronte dunque di una buona offerta di luoghi espositivi dedicati all'espressione della cultura artistica e artigianale locale, sono invece gli spazi di supporto e valorizzazione del ricchissimo patrimonio architettonico e artistico i più trascurati. Essi sono pochi e spesso del tutto inadeguati, privi anche dei più elementari servizi di supporto come workshop, caffetterie e punti informativi.

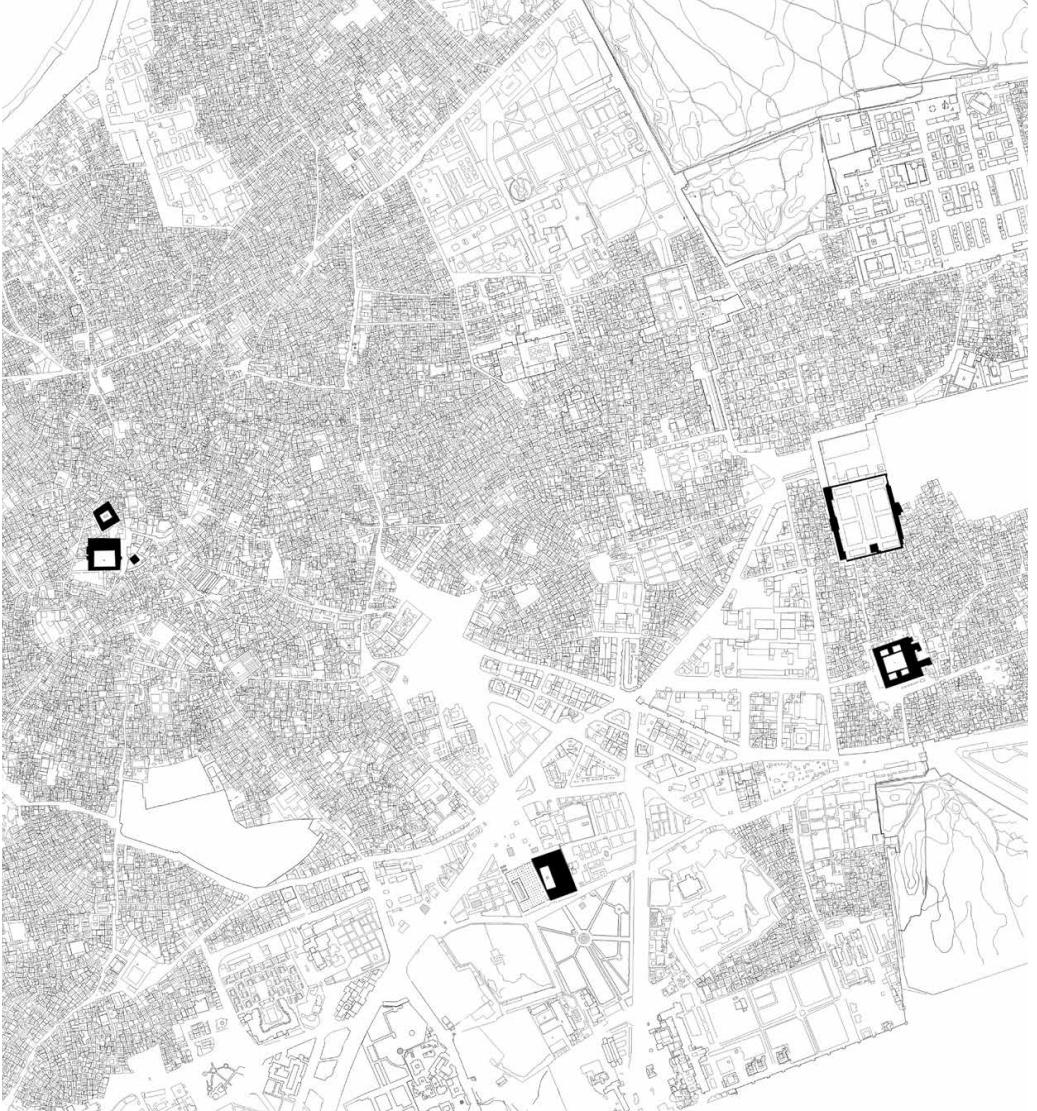
Il nostro lavoro ha preso le mosse proprio da queste evidenti criticità. Immaginando la possibile costruzione di tre nuove piccole strutture in prossimità di tre tra i più importanti monumenti della città: la Qubba Albandiyin e la Moschea della Koutoubia (entrambe del XII secolo), la prima unica testimonianza rimasta del periodo almavide, l'altra tra le prime opere realizzate dalla dinastia

Scrapbooks studenti.
nella pagina accanto
Marrakech. La medina, la kasbah e i primi quartier estensi.

nelle pagine successive
Marrakech. Particolare della medina e della kasbah in plaminetta (alla stessa scala) con indicazione dei monumenti attorno ai quali si sono svolte le esercitazioni progettuali. In alto la piccola Qubba Al baroudiyin con la Moschea e la Madrasa Ben Youssef, al centro sulla sinistra, la Koutoubia, in basso i resti del Palazzo Al-Badi e la Moschea della Kasbah.

2. Ponte Haut Commissariat au Plan, Recensement de la Population et du Habit, 2014.
3. Il dato, a fatto, è in continua crescita. Secondo quanto registrato dall'Osservatorio del turismo marocchino, il confronto tra gli arrivi all'aeroporto di Marrakech Menara tra i mesi di giugno, luglio e agosto 2017 e gli stessi mesi del 2018 segna un incremento medio addititivo del 30%.







Planimetria dell'area centrale della medina con individuazione degli spazi non costruiti all'interno della densità del tessuto costituito.

almohade) e l'imponente Palazzo Al-Badi (XVI secolo). Tre monumenti diversi per dimensione, storia, struttura architettonica e ruolo urbano; ma anche tre luoghi di Marrakech sostanzialmente diversi tra loro. Nel primo caso il centro denso della medina, nel secondo giardini di delizie e grandi spazi aperti seppure fiancheggiati da moderne e caotiche infrastrutture, infine il recinto fortificato della kasbah. Luoghi straordinari in cui le forme e le materie si sono stratificate con una ricchezza che ha pochi eguali al mondo, luoghi nei quali è quanto mai affascinante continuare a indagare possibili principi di relazione tra nuovo e antico, tra città storica e architettura contemporanea, tra le istanze dell'una e le potenzialità dell'altra.

La struttura del libro rispecchia sostanzialmente quella del percorso didattico sopra descritto. Dopo una sezione che raccoglie alcune delle fotografie scattate durante il viaggio-studio svolto con gli studenti dei due corsi, una sequenza di saggi (in parte rielaborazione delle lezioni frontali svolte in aula e durante il viaggio di studio) che da un lato vogliono offrire una lettura della storia architettonica e urbana della città, dall'altro cercano di riflettere attorno ad alcuni dei temi e dei problemi, tipicamente progettuali, con i quali gli studenti sono stati chiamati a confrontarsi.

In fine una selezione, divisa per aree, dei lavori prodotti dagli studenti all'interno dei due corsi. L'ambizione è che tutti assieme essi possano costruire, a loro volta, un piccolo *Atlas de Marrakech*, del passato e del presente, ma, soprattutto, del futuro. Un contributo della disciplina architettonica alla crescita della città, da condividere con le diverse istituzioni locali.

